

LE PAVONI®



minitemper

Vă mulțumim că ați ales un aparat **PAVONI-ITALIA**, o marcă de prestigiu care oferă calitate garantată.

Minitemper este conceput pentru a încălzi ciocolata pentru a facilita utilizarea acesteia în timpul glazurării și, în același timp, pentru a reduce cantitatea necesară și, prin urmare, pentru a economisi energie.

Aparatul este rapid și ușor de utilizat datorită programelor ușor de utilizat și a posibilității de a schimba bazinul din interior: acest lucru garantează că toate tipurile de ciocolată pot fi utilizate în mod eficient. Astfel, Minitemper este soluția ideală pentru a satisface numeroasele nevoi diferite ale utilizatorului.

Toate mașinile **PAVONI-ITALIA** sunt proiectate și construite în conformitate cu următoarele standarde:

- EN 60204-1 Securitatea mașinilor - dispozitive electrice de siguranță;
- EN 12852 siguranța și igiena mașinilor pentru industria alimentară.

Declarația de conformitate atașată **044.03/16**, certifică faptul că marcajul CE a fost aplicat în conformitate cu directiva:

- Directiva 2014/30/UE
- Directiva 2014/35 UE
- Directiva 2006/42/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006.
- Reg. UE 1935/2004 privind materialele destinate să vină în contact cu alimentele, concepute pentru a intra în contact cu substanțe alimentare
- Reg. UE 2023/2006 privind buna practică de fabricație (BPF)

Înainte de a părăsi fabrica, toate produsele și utilajele **PAVONI ITALIA S.p.A.** sunt supuse unor teste riguroase pentru a îndeplini standardele interne de calitate a producției, în conformitate cu standardul UNI EN ISO 9001.

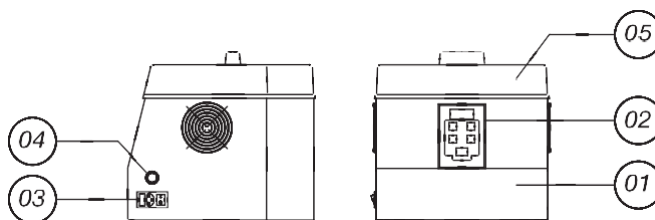
Pentru a garanta că acest aparat va continua să ofere satisfacție și fiabilitate maximă și de durată, vă rugăm să urmați instrucțiunile de utilizare și întreținere de mai jos.

Serviciul de asistență pentru clienți PAVONI-ITALIA este disponibil în orice moment pentru a vă oferi orice informație sau intervenție de care aveți nevoie. Linie directă: +39 035 4934 111

DESCRIEREA MAȘINII

Mașina este formată din următoarele componente:

- (01) corpul mașinii
- (02) tastatură
- (03) Comutator ON/OFF/unitate de conectare (partea dreaptă)
- (04) buton
- (05) capac detașabil
- (06-07) cablu de alimentare
- (12) bazin interschimbabil

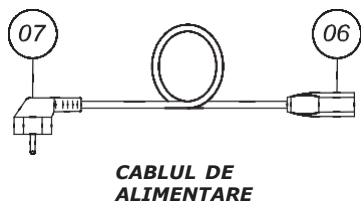


CORPUL MAȘINII CU CAPAC

PORNIREA

Luați cablul de alimentare și introduceți conectorul (06) în unitatea "ON/OFF switch/plug" (03) din partea dreaptă a mașinii.

Introduceți stecherul (07) într-o priză de rețea.



Rotiți *comutatorul* roșu "ON/OFF" din partea dreaptă a mașinii în poziția "T".

Pe afișajul tastaturii (02) vor apărea acum **trei linii orizontale**, urmate de literele: **rdy** (ready).

Afișajul afișează trei numere împărțite cu un punct după al doilea. Al treilea număr (zecimal) poate fi doar "0" sau "5". De exemplu: 25,0 (număr întreg), 25,5 (zecimal).

PROGRAMARE

PROGRAME (*nivel de temperatură/pauză*)

Mașina are cinci programe: **Pr1 - Pr2 - Pr3 - Pr4 - Pr5**.

Fiecare program este împărțit în trei etape, fiecare etapă conținând: un nivel de temperatură (20 °C - 60 °C cu trepte de 0,5°C) și o pauză (00,5 - 50,0 minute, cu pași de 00,5 minute = 30 de secunde). De exemplu:

Etapa 1 (topire)

- **SP1** de pe afișaj indică primul nivel de temperatură în °C;
- **PA1** de pe afișaj indică prima pauză în minute;

Etapa a 2-a (cristalizare)

- **SP2** de pe afișaj indică al doilea nivel de temperatură în °C;
- **PA2** de pe afișaj indică cea de-a doua pauză în minute;

Etapa a 3-a (întărire)

- **SP3** de pe afișaj indică al treilea nivel de temperatură în °C;
- **PA3** de pe afișaj indică cea de-a treia pauză în minute.

ACCESAREA PROGRAMULUI

De fiecare dată când apăsați **tasta P** (vezi tastatura), programul afișat pe display crește (**Pr1 - Pr2 - Pr3 - Pr4 - Pr5**). După ce ați selectat programul dorit, țineți apăsată **tasta P** timp de aproximativ 8 secunde pentru a accesa programul respectiv. **Ledul** verde începe să clipească pentru a indica faptul că programul a fost selectat (deasupra **tastei P** din dreapta). Acest led clipește în timpul modului de programare, dar rămâne fix în timpul producției (ciclu de lucru).

STABILIREA PROGRAMULUI

Când eliberați **tasta P**, pe afișaj apare următorul parametru:

SP1 (1st stage - 1st temperature level) timp de 3 secunde.

Afișajul afișează apoi temperatura setată anterior sau nimic, ceea ce înseamnă că trebuie să setați temperatura. Utilizați tastele + / - de pe tastatură pentru a seta sau modifica temperatura (intervalul acceptat: 20 °C - 60 °C, cu pași de 0,5 °C). Apăsați **tasta P** pentru a confirma.

După confirmarea temperaturii,

PA1 (prima etapă - prima pauză) apare pe afișaj timp de 3 secunde. Afișajul afișează apoi ora setată anterior sau nimic, ceea ce înseamnă că trebuie să setați ora. Folosiți tastele + / - de pe tastatură pentru a seta sau modifica ora (intervalul acceptat: 00,5 - 50,0 minute, cu pași de 00,5 = 30 de secunde). Apăsați **tasta P** pentru a confirma.

După confirmarea timpului, apare **SP2** (a doua etapă - al doilea nivel de temperatură) timp de 3 secunde, urmat de temperatura setată anterior sau nimic, ceea ce înseamnă că trebuie să setați temperatura. Utilizați tastele + / - de pe tastatură pentru a seta sau modifica temperatura (intervalul acceptat: 20 °C - 60 °C, cu pași de 0,5 °C). Apăsați **tasta P** pentru a confirma.

PA2 (a 2-a etapă - a 2-a pauză) apare apoi pe afișaj timp de 3 secunde, urmată de ora setată anterior sau de nimic, ceea ce înseamnă că trebuie să setați ora. Folosiți tastele + / - de pe tastatură pentru a seta sau modifica ora (intervalul acceptat: 00,5 - 50,0 minute, cu pași de 00,5 = 30 de secunde). Apăsăți **tasta P** pentru a confirma.

După confirmarea orei **SP3** (a 3-a etapă - al treilea nivel de temperatură) apare timp de 3 secunde, urmat de temperatura setată anterior sau nimic, ceea ce înseamnă că trebuie să setați temperatura. Utilizați tastele + / - de pe tastatură pentru a seta sau modifica temperatura (intervalul acceptat: 20 °C - 60 °C, cu pași de 0,5 °C). Apăsăți **tasta P** pentru a confirma.

PA3 (a 3-a etapă - a 3-a pauză) apare apoi pe afișaj timp de 3 secunde, urmată de ora setată anterior sau de nimic, ceea ce înseamnă că trebuie să setați ora. Folosiți tastele + / - de pe tastatură pentru a seta sau modifica ora (intervalul acceptat: 00,5 - 50,0 minute, cu pași de 00,5 = 30 de secunde).

Apăsăți **tasta P** pentru a confirma.

RENUNȚAREA LA PROGRAM

După confirmarea celei de a treia etape cu **tasta P**, părăsiți modul de programare și se va activa funcția

LED-ul nu mai clipește.

ATENȚIE:

Valorile de temperatură **SP1** și **SP3** trebuie să fie mai mari decât cele pentru SP2 (deoarece SP2 este un ciclu de lucru care necesită o temperatură mai scăzută). În caz contrar, se va auzi soneria mașinii, iar valorile setate nu vor fi acceptate. Apoi trebuie să setați din nou nivelurile de temperatură.

MAȘINĂ NOUĂ

Noul aparat este livrat cu trei programe deja setate pentru trei tipuri de ciocolată; aceste programe pot fi, totuși, modificate.

Datele pentru aceste trei programe sunt furnizate pe o foaie atașată la mașină (pagina 30).

PREGĂTIREA MAȘINII

ADĂUGAREA PRODUSULUI

- scoateți capacul (05);

- adăugați produsul. NB: capacitate maximă: 3,50 kg (capacitate nominală a cuvei: 5 l);

Este important ca produsele (așchii sau fulgi) să fie distribuite uniform în bazin, de o parte și de alta a peretelui despărțitor;

- închideți capacul.

Pentru a accelera ciclul de lucru, puteți turna produsul preîncălzit în bazin (max. 35 °C).

ATENȚIE:

Nu adăugați niciodată ciocolată până când mașina nu și-a terminat ciclul de lucru anterior.

ÎNCEPEREA CICLULUI DE LUCRU

După ce ați ales programul și ați adăugat produsul în bazin, trebuie doar să apăsați **Start** (vezi tastatura). Lămpile de încălzire din interiorul aparatului încep acum să se încălzească. Temperatura este afișată pe display; aceasta crește treptat până când se atinge valoarea **SP1** (nivelul 1) setată.

Afișajul indică în mod constant temperatura ciocolatei pe tot parcursul ciclului de lucru.

Începeți ciclul de lucru (rotația bazinului)

Etapa 1 (încălzire)

Bazinul începe să se rotească odată ce a fost atins nivelul 1 de temperatură **SP1**.

Temperatura rămâne constantă în bazin pentru pauza **PA1**.

Etapa a 2-a (răcire)

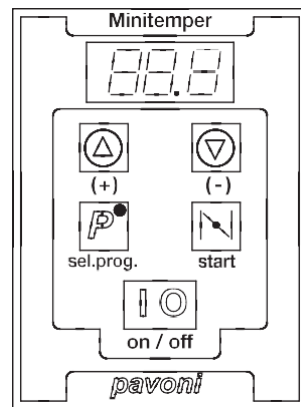
Ventilatorul de răcire începe acum să răcească ciocolata până la temperatura

SP2. Temperatura este apoi menținută constantă datorită lămpilor din timpul

pauzei **PA2**. **Etapa a 3-a (încălzire finală)**

Temperatura începe să crească din nou (datorită lămpilor de încălzire) până când ajunge la valoarea **SP3**

setată. Temperatura este apoi menținută constantă în timpul pauzei **PA3**



TASTATURA **Minitemper**

SFĂRȘITUL CICLULUI DE LUCRU

Ciclul de lucru se încheie odată ce a treia etapă a programului a fost finalizată. Bazinul continuă să se învârtă; se aude soneria mașinii. Pe afișaj apare cuvântul "end" (intermitent) cu temperatura finală **SP3**.

DUPĂ CICLUL DE LUCRU

Apăsați butonul **ON/OFF** (a se vedea tastatura) pentru a reduce la tăcere soneria și a opri rotația bazinului. Apăsați din nou butonul **PORNIT/OPRIT** pentru a porni întoarcerea bazinului și pentru a menține temperatura constantă la nivelul **SP3** (nivelul etapei a 3-a). Apăsați butonul ON/OFF pentru a opri.

Note:

Puteți verifica întotdeauna stadiul în timpul ciclului de lucru apăsând **tasta P**. Afișajul va indica stadiul timp de 3 secunde: de exemplu, SP2 (cu nivel de temperatură 2) PA2 (cu pauză 2). Puteți întrerupe ciclul de lucru prin apăsarea tastei "**start**". Ciclul este resetat în timp ce tipul de program este încă cel salvat și afișat pe afișaj. Apăsați **butonul (04)** din partea dreaptă a aparatului pentru a amesteca și amalgama mai bine produsul în timpul încălzirii (sau când produsul este mai fierbinte de 35 °C).

OPRIREA MAȘINII

După utilizarea aparatului, rotiți comutatorul ON/OFF (03) pe "**O**" și apoi deconectați cablul de alimentare (07).

AUTOTEST

Funcția "**autotest**" vă permite să verificați starea diferitelor componente ale mașinii.

Procedura a implicat:

- țineți apăsată **tasta "start"** și apăsați **"comutatorul ON/OFF"** (03);
- cuvântul **TES** apare pe ecranul tastaturii. Acum

puteți:

- a) - apăsați **"I O"** (ON/OFF) pentru a verifica motorul; apăsați din nou pentru a opri;
- b) - apăsați **"start"** pentru a aprinde lămpile; apăsați din nou pentru a le opri;
- c) - apăsați **"P"** pentru a porni ventilatorul; apăsați din nou pentru a-l opri.

Trebuie să opriți aparatul pentru a ieși din acest mod de programare.

SCHIMBAREA BAZINULUI

RETRAGERE

Opriti aparatul prin rotirea **comutatorului** roșu "ON/OFF" (03) pe "**O**" (în partea dreaptă a aparatului). Deconectați fișa "masculină" (07) de la priza de rețea (aparatură nu este alimentată). Îndepărtați capacul (05).

Se extrage sonda de temperatură (10) de pe scaunul (11) de pe peretele despărțitor (08). Slăbiți cele două butoane filetate (09) astfel încât cele două secțiuni laterale curbate de pe peretele despărțitor să se desprindă de coloanele lor. Rotiți peretele despărțitor (08) în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l separa de coloane. Îndepărtați peretele despărțitor (08). Se extrage bazinul (12).

REPOZIȚIONARE

Asigurați-vă că stecherul (07) de pe cablul de alimentare nu este conectat la priza de rețea (aparatură nu este alimentată). Asigurați-vă că bazinul (12) și peretele despărțitor (08) sunt curate (se recomandă spălarea cu apă caldă). Așezați bazinul în mașină prin poziționarea celor trei știfturi în găurile de pe discul de rotație al motorului.

Adăugați peretele despărțitor (08), asigurându-vă că cele două secțiuni laterale curbate se potrivesc pe coloane.

Strângeți cele două butoane filetate (09) de pe coloane pentru a fixa peretele despărțitor. Introduceți sonda (10) în locașul său (11) de pe partea laterală a peretelui despărțitor.

Mașina poate fi pornită din nou și programată pentru un nou ciclu de lucru.



MAȘINĂ FĂRĂ CAPAC

- 08 - perete despărțitor
- 09 - buton zîmțat
- 10 - sonda de temperatură
- 11 - scaun pentru sonda de temperatură
- 12 - bazin



ATENȚIE: "ALO" pe afișaj

Ori de câte ori sonda (10) este manipulată și/sau defectă și nu mai poate detecta temperatura exactă, aparatul detectează acest lucru și emite un sunet de avertizare continuu. În același timp, pe afișaj apare cuvântul "ALO". Trebuie să opriți aparatul (semnalul sonor se oprește) și să înlocuiți sonda.

Serviciul de asistență pentru clienți PAVONI-ITALIA este disponibil în orice moment pentru a vă oferi orice informație sau intervenție de care aveți nevoie. Linie directă: +39.035.4934111

CARACTERISTICI TEHNICE

- Tensiune nominală: 230/240 Volt / 50 Hz (la cerere: 110 Volt / 60 Hz)
- Intrare electrică: 300 Watt
- Dimensiunile mașinii: 420 x 400 mm 400 mm h
- Greutatea totală a mașinii: 16 kg

- Ambalaj: dimensiuni: 520 x 500 mm 500 mm h
greutatea mașinii+ambalaj: 20 kg

ÎNTREȚINERE

Corpul de bază al mașinii nu necesită practic nicio întreținere: trebuie doar să păstrați toate părțile externe curate. Bazinul și peretele despărțitor trebuie curățate în mod regulat: spălați cu apă caldă, în special după fiecare schimbare de produs și/sau schimbare de bazin.

Rezolvarea problemelor:

PROBLEMĂ	CAUZE	REMEDIE
APARATUL NU PORNEȘTE	Cablul nu este conectat la aparat sau nu este conectat corect. Siguranța a sărit Scurtcircuit sau siguranță arsă	Conectați corect cablul la priză Schimbați siguranța înlocuiți sau reparați circuitul
INGREDIENTELE NU SE AMESTECĂ	Neîncălzit Controlul temperaturii setat prea jos	Înlocuiți lămpile Reglați temperatura
GLAZURA SE AMESTECĂ PEA ÎNCET	Controlul temperaturii setat prea jos Lămpile sunt defecte Nivel de glazură prea mic în comparație cu adâncimea bolului Bolul nu se întoarce	Reglați temperatura Înlocuiți lămpile Adăugați mai multe geamuri Verificați motorul
Incalzirea nu funcționează	Ventilatorul nu funcționează Controlul temperaturii setat prea sus Nivel de glazură prea mic în comparație cu adâncimea bolului Temperatura camerei este prea mare	Înlocuiți ventilatorul Ajustați temperatura Adăugați mai multă glazură Răciți camera la mai puțin de 24°.
Display nu funcționează	Nu există energie electrică Motor defect	Conectare Schimbați orice siguranțe arse Verificați motorul



